



Complexe sportif  
Claude-Raymond  
955, rue Choquette (local 215)  
Casier postal 154  
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)  
J3B 6Z4

Téléphone : (450) 359-1872  
Courriel: [bureau@cnhr-natation.com](mailto:bureau@cnhr-natation.com)  
Site web: [www.cnhr-natation.com](http://www.cnhr-natation.com)

### **Pré-bronze**

L'enfant doit être à l'aise dans l'eau et pouvoir se déplacer sans l'aide de matériel flottant.

#### **Judi**

17h00-18h00 ou 18h00-19h00

**Début:** le 23 septembre 2010  
pour 6 sem.

**60 \$ par session**

### **Bronze**

2 fois / semaine

#### **Mardi et jeudi**

17h00-18h00 ou 18h00-19h00

**Début :** le 21 septembre 2010  
pour 12 sem.

**164 \$ par session**

### **Argent**

3 fois / semaine

Lun., mer. et ven. 17h00-18h30

**Saison :** du 20 septembre 2010  
au 20 juin 2011

**Coût: 642 \$ pour la saison**

### **Or**

4 fois / semaine

Lun., mer., ven. 17h00-19h00

et sam. 7h00-9h00

**Saison :** du 20 septembre 2010  
au 20 juin 2011

**Coût: 785 \$ pour la saison**

### **Provincial**

6 fois / semaine

Lun., mer. et ven. 17h00-19h00

et sam. 7h00-9h00

et mar. et jeu. 5h45-7h15

**Saison :** du 20 septembre 2010  
au 20 juin 2011

**Coût: 1060 \$ pour la saison**

### **Sportif**

Pour les jeunes qui ont atteint niveau Or et qui veulent garder la forme.

1, 2 ou 3 fois / semaine

Lun. 17h00-19h00

Mar., jeu. 5h45-7h15

Mar., jeu. 17h00-19h00

Mer. 17h00-19h00

Sam. 7h00-9h00

**Début:** sem. du 20 septembre pour  
12 semaines

**92 \$ / 1 fois/sem.**

**138 \$ / 2 fois/sem.**

**184 \$ / 3 fois/sem.**

### **Maître-nageur 20 ans et plus**

Lun., 17h00-19h00

Mar., jeu. 5h45-7h15

Mar., jeu. 17h00-19h00

Mer. 17h00-19h00

Sam. 7h00-9h00

**Début :** sem. du 20 septembre pour  
12 semaines

**116 \$ / 1 fois/sem.**

**156 \$ / 2 fois/sem.**

**203\$ / 3 fois/sem.**

### **JOSQ//TED**

**Mardi soir heure à déterminer**

**Début :** sem. du 20 septembre pour  
12 semaines

**97 \$**

### **Non-résidents :**

**Frais supplémentaires**

**18 \$ par session**

**54 \$ pour l'année**

### **INSCRIPTIONS :**

**PISCINE CLAUDE-RAYMOND**  
(955 Choquette, St-Jean)

**8 - 9 - 10 septembre 2010**  
**de 17 h 00 à 19 h 00**

**Pour le formulaire d'inscription**  
**vous rendre sur notre site Web**

### **BINGO**

**Au profit du club de natation**

Bingo Haut-Richelieu

186 boul. Saint-Joseph (ST-J)

Information : 450 349-5420